

LOS PRONOMBRES GRIEGOS

1. INTRODUCCIÓN.

La declinación de los pronombres, frente a la nominal, tiene características propias:

a) **Carece de vocativo.**

b) Se divide en:

- Pronombres (o adjetivos) con distinción de género: **personales reflexivos, demostrativos, relativos, interrogativos, indefinidos y correlativos.**

Estos pronombres (salvo interrogativos e indefinidos) siguen en general la flexión de los adjetivos de tres terminaciones tipo *ἀγαθός, ἀγαθή, ἀγαθόν*, con la peculiaridad de que *el nominativo y acusativo neutro singular terminan en -ο*.

- Pronombres sin distinción de género: **personales.**

c) **El artículo puede utilizarse como un verdadero pronombre** (en concreto, demostrativo).

2. PRONOMBRES PERSONALES.

Singular	1ª persona Yo	2ª persona Tú	3ª persona Él/ella
N.	ἐγώ	σύ	
V.		σύ	
A.	ἐμέ / με	σέ / σε	ἑ / ἐ
G.	ἐμοῦ / μου	σοῦ / σου	οὔ / ού
D.	ἐμοῖ / μοι	σοί / σοι	οῖ / οί

- *En el singular, salvo en nominativo, alternan formas tónicas y átonas.* Estas últimas son enclíticas (por tanto nunca pueden iniciar frase) y suelen emplearse después de las formas verbales. Las formas tónicas suelen aparecer en principio de frase o cuando se quiere poner de relieve el pronombre.

- *Los nominativos de la 1ª y 2ª personas suelen usarse sólo cuando se desea insistir*, enfáticamente, *en el sujeto de la acción verbal*: ἐγὼ λέγω, σύ ποιεῖς ("yo hablo, tú haces").
- *Los nominativos de la 1ª y 2ª personas pueden reforzarse mediante la partícula γε, de valor restrictivo-enfático*: ἔγωγε οὐκ ἂν λέγοιμι τοῦτο ("yo, al menos, no diría eso"); σύγε οὐ ἀγαθὸς εἶ ("tú, por tu parte, no eres bueno").
- Las formas de 3ª persona se usan poco y en su lugar se emplean los pronombres demostrativos οὗτος, αὕτη, τοῦτο y ἐκεῖνος, ἐκεῖνη, ἐκεῖνο en el nominativo, y en los demás casos el pronombre αὐτός αὐτή, αὐτό.

Plural	1ª persona Nosotros, -as	2ª persona Vosotros, -as	3ª persona Ellos, -as
N.	ἡμεῖς	ὑμεῖς	σφεῖς
V.		ὑμεῖς	
A.	ἡμᾶς	ὑμᾶς	σφᾶς
G.	ἡμῶν	ὑμῶν	σφῶν
D.	ἡμῖν	ὑμῖν	σφίσι

3. EL PRONOMBRE αὐτός, αὐτή, αὐτό.

Es un pronombre **muy importante en la lengua griega** y puede desempeñar las siguientes **funciones**:

- Función **anafórica** (nunca en nominativo): *equivalente al pronombre personal de 3ª persona. Traducción: él, ella, ello*. Ej.: ὁρῶ αὐτόν, "lo veo".
- Función **enfática**: *precediendo o siguiendo al sintagma constituido por artículo + sustantivo*. Ej.: αὐτὸς ὁ φίλος / ὁ φίλος αὐτὸς, "el amigo mismo/ el mismísimo amigo/ el amigo en persona". **O como pronombre referido al sujeto. Traducción: mismo, -a**. Ej.: αὐτὸς λέγεις, "tú mismo (lo) dices".
- Función de **identidad**: *precedido inmediatamente del artículo. Traducción: el mismo, la misma, lo mismo*. Ej.: ὁ αὐτὸς φίλος, "el mismo amigo".

Se le suele incluir dentro del grupo de los demostrativos y *se declina como un adjetivo de tres terminaciones tipo -ος, -η, -ο* (2^a/1^a/2^a declinación).

Singular			
N.	αὐτός	αὐτή	αὐτό
A.	αὐτόν	αὐτήν	αὐτό
G.	αὐτοῦ	αὐτῆς	αὐτοῦ
D.	αὐτῶ	αὐτῇ	αὐτῶ

Plural			
N.	αὐτοί	αὐταί	αὐτά
A.	αὐτούς	αὐτάς	αὐτά
G.	αὐτῶν	αὐτῶν	αὐτῶν
D.	αὐτοῖς	αὐταῖς	αὐτοῖς

4. PRONOMBRES (ADJETIVOS) DEMOSTRATIVOS.

Los demostrativos griegos, llamados también deícticos (término tomado de la raíz de δείκνυμι, "*mostrar, señalar*"), *se forman, salvo la tercera persona, a partir del artículo*.

Son los siguientes:

- ὅδε, ἥδε, τόδε (*éste, ésta, esto*).
- οὗτος, αὕτη, τοῦτο (*ése, ésa, eso*).
- ἐκεῖνος, ἐκεῖνη, ἐκεῖνο (*aquél, aquélla, aquello*).

Los demostrativos griegos expresan fundamentalmente una relación de proximidad o lejanía con respecto al hablante o emisor:

- ὅδε, ἥδε, τόδε (*éste, ésta, esto*) se refiere a la persona u objeto más cercano al hablante.

- οὗτος, αὕτη, τοῦτο (*ése, ésa, eso*) se refiere a la persona u objeto que está algo más alejado del hablante. Se usa también en algún caso con valor peyorativo o despectivo.
- ἐκεῖνος, ἐκείνη, ἐκεῖνο (*aquél, aquélla, aquello*) se refiere a algo o alguien alejado en el tiempo o en el espacio. En ocasiones se refiere a algo o alguien conocido o famoso.

A veces, la oposición ὄδε/οὗτος se neutraliza, y ambos significan "éste"; lo mismo puede ocurrir con οὗτος/ἐκεῖνος, que a veces pueden traducirse por "ese/aquel", indistintamente.

Por lo que respecta a su posición en la frase, es importante observar que, *cuando funciona como adjetivo, el demostrativo siempre se sitúa delante o detrás del grupo artículo + sustantivo.*

Los demostrativos aparecen reforzados, a veces, por la llamada iota déictica, que les confiere un valor aún más expresivo, propio del habla cotidiana: ὀδί, "precisamente éste"; οὐτοσί, "ése de ahí"; etc.

Singular	ὄδε <i>éste</i>	ἦδε <i>ésta</i>	τόδε <i>esto</i>
N.	ὄδε	ἦδε	τόδε
A.	τόνδε	τήνδε	τόδε
G.	τοῦδε	τῆσδε	τοῦδε
D.	τῶδε	τῆδε	τῶδε

Plural			
N.	οἶδε	αἶδε	τάδε
A.	τούσδε	τάσδε	τάδε
G.	τῶνδε	τῶνδε	τῶνδε
D.	τοιῶσδε	ταῖσδε	τοιῶσδε

- Se declina como el artículo añadiéndole la partícula -δε.

Singular	<i>οὗτος</i> <i>ése</i>	<i>αὕτη</i> <i>ésa</i>	<i>τοῦτο</i> <i>eso</i>
N.	οὗτος	αὕτη	τοῦτο
A.	τοῦτον	ταύτην	τοῦτο
G.	τούτου	ταύτης	τούτου
D.	τούτῳ	ταύτῃ	τούτῳ

Plural			
N.	οὗτοι	αὗται	ταῦτα
A.	τούτους	ταύτας	ταῦτα
G.	τούτων	τούτων	τούτων
D.	τούτοις	ταύταις	τούτοις

- Lleva τ- inicial en los mismos casos que el artículo.
- Las formas femeninas αὕτη y αὗται se diferencian de las formas correspondientes del pronombre αὐτός por el espíritu áspero y el lugar del acento.
- *Se declina como un adjetivo de tres terminaciones tipo -ος, -η, -ο (2ª/1ª/2ª declinación).*

Singular	<i>ἐκεῖνος</i> <i>aquél</i>	<i>ἐκείνη</i> <i>aquella</i>	<i>ἐκεῖνο</i> <i>aquello</i>
N.	ἐκεῖνος	ἐκείνη	ἐκεῖνο
A.	ἐκεῖνον	ἐκείνην	ἐκεῖνο
G.	ἐκεῖνου	ἐκείνης	ἐκεῖνου
D.	ἐκεῖνῳ	ἐκείνῃ	ἐκεῖνῳ

Plural			
N.	ἐκεῖνοι	ἐκεῖναι	ἐκεῖνα
A.	ἐκεῖνους	ἐκεῖνας	ἐκεῖνα
G.	ἐκεῖνων	ἐκεῖνων	ἐκεῖνων
D.	ἐκεῖνοις	ἐκεῖναις	ἐκεῖνοις

- *Se declina como un adjetivo de tres terminaciones tipo -ος, -η, -ο (2ª/1ª/2ª declinación).*

5. PRONOMBRES CORRELATIVOS.

En griego existen varias series de pronombres, llamados correlativos, que se utilizan para relacionar dos oraciones entre sí. Este procedimiento es muy propio del griego. Las correlaciones pronominales más importantes son:

- La *correlación de cualidad*:

τοιούτος, τοιάυτη, τοιούτων "tal"	οἷος, οἷα, οἷον "cual", "como"
τοιόσδε, τοιάδε, τοιόνδε "tal"	οἷος, οἷα, οἷον "cual", "como"

- La *correlación de cantidad*:

τοσοῦτος, τοςάυτη, τοςοῦτων "tan", "tanto"	ὅσος, ὅση, ὅσον "cuanto"
τοσόσδε, τοςήδε, τοςόνδε "tan", "tanto"	ὅσος, ὅση, ὅσον "cuanto"

Las correlaciones de cualidad y de cantidad pueden invertir el orden de sus miembros. Esto es un caso más de anteposición de la frase relativa.

Los pronombres οἷος, οἷα, οἷον y ὅσος, ὅση, ὅσον *pueden ir acompañados en ocasiones de la partícula περ que introduce un matiz más preciso* (Ej.: ὅσοσπερ, ὅσηπερ, ὅσονπερ; οἷόσπερ, οἷάπερ, οἷόνπερ, "cual/como precisamente").

El resto de los pronombres correlativos y sus valores pueden observarse en el siguiente cuadro:

Demostrativos	Relativos	Interrogativos Directos/Indirectos	Indefinidos
ὄδε éste οὗτος ése ἐκεῖνος aquél	ὅς que...	τίς/ὅστις ¿quién?	τις alguien
τοῖος τοιόσδε tal τοιοῦτος	οἷος cual...	ποῖος/ὁποῖος ¿cuál?	ποιός de cierta manera
τόσος τοσόσδε tan grande τοσοῦτος	ὅσος cuanto...	πόσος/ὀπόσος ¿cuán grande?	ποσός de cierta magnitud
τηλίκος τηλικόσδε de tal edad τηλικούτος	ἡλίκος de la edad que...	πηλίκος/ὀπηλίκος ¿de qué edad?	πηλίκος de cierta edad
ἕτερος uno de los dos		πότερος/ὀπότερος ¿quién de los dos?	ποτερός uno de los dos

6. PRONOMBRES RELATIVOS.

El pronombre relativo griego más importante es ὅς, ἧ, ὃ que se traduce como nuestro relativo *el que, la que, lo que*, o sus variantes *quien, cual*, según el contexto.

Singular	ὅς <i>el que</i>	ἧ <i>la que</i>	ὃ <i>lo que</i>
N.	ὅς	ἧ	ὃ
A.	ὄν	ἦν	ὄ
G.	οὔ	ἧς	οὔ
D.	ᾧ	ἧ	ᾧ

Plural			
N.	οἱ	αἱ	ἅ
A.	οὗς	ἄς	ἅ
G.	ῶν	ῶν	ῶν
D.	οἷς	αἷς	οἷς

- *El relativo debe concordar con su antecedente* (la palabra a que se refiere) *en género y número*.
- *Si el antecedente es el demostrativo οὗτος suele suprimirse. Ej.:* νέος ἀποθνήσκει ὃν φιλεῖ θεός, "Joven muere (aquel) a quien ama el dios".
- *Es frecuente la atracción del antecedente (en dativo o genitivo) sobre el relativo*, por la que éste adopta, no el caso que le corresponde según la función sintáctica de su oración, sino el de aquél. Ej.: ἦλθον τινὲς τῶν ξένων ὧν γινώσκετε ("Llegaron algunos de los extranjeros que conocéis") por ξένων οὗς.

A partir del pronombre ὅς, ἣ, ὃ existen otras dos formas, creadas sobre el propio relativo:

- **ὅσπερ, ἣπερ, ὅπερ:** que es simplemente el relativo reforzado por la partícula enfática περ ("precisamente el que").
- **ὅστις, ἣτις, ὃ τι:** es un relativo indefinido ("quienquiera que") resultado de la unión del relativo más el indefinido τις, τι.

Singular	ὅς <i>el que</i>	ἣ <i>la que</i>	ὃ <i>lo que</i>
N.	ὅστις	ἣτις	ὃ τι
A.	ὄντινα	ἦντινα	ὄ τι
G.	οὗτινος / ὅτου	ἦστινος	οὗτινος / ὅτου
D.	ὧτινι/ ὄτω	ἦ	ὧτινι/ ὄτω

Plural			
N.	οἴτινες	αἰτινες	ἄτινα/ ἄττα
A.	οὖστινας	ἄστινας	ἄτινα/ ἄττα
G.	ὧντινων	ὧντινων	ὧντινων
D.	οἴστισι	αἰστισι	οἴστισι

- *Ambos componentes, el relativo y el indefinido, se declinan*, aunque a efectos prosódicos y gráficos formen una unidad.
- Cuenta con diversas formas anómalas o especiales que forman doblete con las formas esperadas.

7. PRONOMBRES (ADJETIVOS) INDEFINIDOS.

El pronombre indefinido griego más importante es **τις, τι** que se traduce como "*alguien, alguno, alguna; algo*". Este pronombre *es átono y enclítico*, y por tanto *no puede iniciar frase*. No obstante, las formas monosílabas pueden llevar acento gráfico si van seguidas de otra enclítica, pues entonces el tono recae sobre ellas por razones prosódicas.

Singular	τις (M-F) <i>Alguien, alguno, alguna</i>	τι (N) <i>algo</i>
N.	τις	τι
A.	τινά	τι
G.	τινός / του	τινός / του
D.	τινί / τῷ	τινί / τῷ

Plural		
N.	τινές	τινά/ ἄττα
A.	τινάς	τινά/ ἄττα
G.	τινῶν	τινῶν
D.	τισί	τισί

Se declina por la tercera declinación, tema en nasal.

En su forma negativa, este indefinido puede aparecer precedido por las dos negaciones que usa el griego (*οὐ, μή*): *οὐτις* y *μήτις* ("*ninguno, nadie, nada*").

Además de **τις, τι** existen otros indefinidos cuya frecuencia de uso es variable, algunos de ellos expresan una oposición entre dos elementos:

a) Con oposición entre dos elementos:

- **ἕτερος, ἑτέρα, ἕτερον**: "*el otro, la otra*".
- **οὐδέτερος, οὐδέτερα, οὐδέτερον**: "*ninguno de los dos, ninguna de las dos*".
- **ἐκάτερος, ἐκάτερα, ἐκάτερον**: "*cada uno (de los dos), cada una (de las dos)*".
- **ἀμφοτέρως, ἀμφοτέρω, ἀμφοτέρω**: "*uno y otro*", "*una y otra*", "*ambos*", "*ambas*".

b) Sin oposición entre dos elementos:

- **ἄλλος, ἄλλη, ἄλλο**: "*otro, otra*". Si lleva artículo delante se puede traducir por "*el resto*".
- **οὐδείς, οὐδεμία, οὐδὲν / μηδείς, μηδεμία, μηδὲν**: "*ninguno, -a*" (compuesto de la negación y el numeral **εἷς, μία, ἓν** "*uno, una*", que puede funcionar como indefinido y es de uso más frecuente en esta forma negativa).
- **ἕκαστος, ἕκαστη, ἕκαστον**: "*cada uno, cada una*".
- **ὅ, ἢ, τὸ δεῖνα**: "*un fulano*", "*un cualquiera*" / "*una fulana*", "*una cualquiera*".

8. PRONOMBRES (ADJETIVOS) POSESIVOS.

Estos pronombres *pueden funcionar como adjetivos al unirse con algún nombre o sintagma nominal*. Por otra parte, su flexión (del tipo **καλός, καλή, καλόν**) no presenta problemas, al declinarse por la 2ª, 1ª, 2ª.

	Singular	Plural
PRIMERA PERSONA	ἐμός, ἐμή, ἐμόν <i>mío, mía</i>	ἡμέτερος, ἡμέτερα, ἡμέτερον <i>nuestro, nuestra</i>
SEGUNDA PERSONA	σός, σέ, σόν <i>tuyo, tuya</i>	ὕμετερος, ὕμετερα, ὕμετερον <i>vuestro, vuestra</i>
TERCERA PERSONA	ὅς (ἕος), ἢ, ὄν <i>suyo, suya (de él, ella)</i>	σφέτερος, σφέτερα, σφέτερον <i>suyo, suya (de ellos, ellas)</i>

- El posesivo se forma a partir de los temas de los pronombres personales, excepto para la 3ª persona.

- *La idea de posesión en la primera y segunda persona puede expresarse mediante posesivos* propiamente dichos o también, y quizá con más frecuencia, *empleando el giro del genitivo del pronombre personal no reflexivo en sus formas enclíticas* (ή ἐμὲ οἰκία / ή οἰκία μου: *mi casa*) o bien *del reflexivo*, en tal caso con valor enfático (ή οἰκία ἐμαυτοῦ: *mi propia casa*).
- La idea de posesión *en 3ª persona no suele expresarse con los posesivos propios de la 3ª persona* (aparte de que *su uso es muy raro*, el singular puede confundirse fácilmente con el relativo), **sino mediante el genitivo de αὐτός, αὐτή, αὐτό**, utilizado habitualmente como pronombre personal de 3ª persona (ή μήτηρ αὐτοῦ: *“la madre de él” = “su madre”*), o bien, con valor enfático, mediante el reflexivo (ή μήτηρ ἐαυτοῦ: *“la madre de él mismo” = “su propia madre”*).

9. PRONOMBRES REFLEXIVOS.

A partir del sintagma ἔ αὐτὸν el griego desarrolló una flexión para expresar la forma del reflexivo de las tres personas gramaticales, uniendo la forma pronominal correspondiente a αὐτόν, αὐτήν. He aquí el paradigma:

PRIMERA PERSONA	Singular		Plural	
	Masculino	Femenino	Masculino	Femenino
ACUSATIVO	ἐμαυτόν “a mí mismo”	ἐμαυτήν “a mí misma”	ἡμᾶς αὐτούς “a nosotros mismos”	ἡμᾶς αὐτάς “a nosotras mismas”
GENITIVO	ἐμαυτοῦ	ἐμαυτῆς	ἡμῶν αὐτῶν	ἡμῶν αὐτῶν
DATIVO	ἐμαυτῷ	ἐμαυτῇ	ἡμῖν αὐτοῖς	ἡμῖν αὐταῖς

SEGUNDA PERSONA	Singular		Plural	
	Masculino	Femenino	Masculino	Femenino
ACUSATIVO	σεαυτόν “a ti mismo”	σεαυτήν “a ti misma”	ὕμᾶς αὐτούς “a vosotros mismos”	ὕμᾶς αὐτάς “a vosotras mismas”
GENITIVO	σεαυτοῦ	σεαυτῆς	ὕμῶν αὐτῶν	ὕμῶν αὐτῶν
DATIVO	σεαυτῷ	σεαυτῇ	ὕμῖν αὐτοῖς	ὕμῖν αὐταῖς

TERCERA PERSONA Singular	Masculino	Femenino	Neutro
ACUSATIVO	ἐαυτόν "a él mismo"	ἐαυτήν "a ella misma"	ἐαυτό "a ello mismo"
GENITIVO	ἐαυτοῦ	ἐαυτῆς	ἐαυτοῦ
DATIVO	ἐαυτῶ	ἐαυτῇ	ἐαυτῶ

TERCERA PERSONA Plural	Masculino	Femenino	Neutro
ACUSATIVO	ἐαυτούς "a ellos mismos"	ἐαυτάς "a ellas mismas"	ἐαυτά
GENITIVO	ἐαυτῶν	ἐαυτῶν	ἐαυτῶν
DATIVO	ἐαυτοῖς	ἐαυταῖς	ἐαυτοῖς

- Estos pronombres reflexivos se emplean como complemento cuando designan la misma persona que el sujeto de la oración: *γνώθι σεαυτόν*, "conócete a ti mismo".
- Son frecuentes las formas contractas *σαυτόν* por *σεαυτόν* y *αυτόν* por *ἐαυτόν*.
- En el plural de la 3ª persona, como en los de la 1ª y 2ª, pueden encontrarse también las formas compuestas por el pronombre personal + el pronombre *αὐτός*. Ej.: *σφᾶς αὐτούς*.
- *En singular se declina como un adjetivo de tres terminaciones modelo -ος, -η, -ο (2ª/1ª/2ª declinación).*

10. EL PRONOMBRE RECÍPROCO.

El pronombre recíproco *ἀλλήλους* ("el uno al otro", "los unos a los otros", "mutuamente") expresa una mutua relación entre dos elementos, a la vez sujetos y objetos de la acción verbal: *κτείνουσιν ἀλλήλους* ("se matan el uno al otro"). Carece, por tanto, de singular y de nominativo plural.

Su declinación es así:

Plural	Masculino	Femenino	Neutro
ACUSATIVO	ἀλλήλους	ἀλλήλας	ἄλληλα
GENITIVO	ἀλλήλων	ἀλλήλων	ἀλλήλων
DATIVO	ἀλλήλοις	ἀλλήλαις	ἀλλήλοις

- *Se declina como un adjetivo de tres terminaciones modelo -ος, -η, -ο (2ª/1ª/2ª declinación).*

11. PRONOMBRES (ADJETIVOS) INTERROGATIVOS.

El pronombre interrogativo griego τίς, τί (“quién, qué”) se distingue del indefinido por su carácter tónico (o acentuado), lo que le permite iniciar frase.

Singular	τίς (M-F) <i>Quién</i>	τί (N) <i>Qué</i>
N.	τίς	τί
A.	τίνα	τί
G.	τίνος / τοῦ	τίνος / τοῦ
D.	τίνι / τῷ	τίνι / τῷ

Plural		
N.	τίνες	τίνα
A.	τίνας	τίνα
G.	τίνων	τίνων
D.	τίσι	τίσι

- *Se declina por la tercera declinación, tema en nasal.*

- *El neutro singular tiene a veces valor adverbial: τί λέγεις τοῦτο; (“¿por qué dices eso?”).*
- Además de τίς, τί *existe otra serie de interrogativos* que son:
 - ποῖος, ποῖα, ποῖον (“¿cuál?, ¿de qué clase?”): indica cualidad.
 - πόσος, πόσα, πόσον (“¿cuánto?, ¿en qué cantidad?, ¿de qué tamaño?”): indica cantidad.
 - πότερος, πότερα, πότερον (“¿cuál de los dos?”): indica oposición.
- En cuanto a su función, los pronombres anteriores son *interrogativos directos y su flexión es la de los adjetivos de tres terminaciones.*
- *Existen además otros interrogativos compuestos* cuyo primer término es la raíz del pronombre relativo y el segundo es cada uno de los pronombres anteriores:
 - ὁποῖος, ὁποῖα, ὁποῖον.
 - ὁπόσος, ὁπόσα, ὁπόσον.
 - ὁπότερος, ὁπότερα, ὁπότερον.
- Estas formas compuestas *sólo se emplean en las oraciones subordinadas, en las llamadas interrogativas indirectas.*
- *Tienen el mismo significado que las formas simples y su flexión es la de los adjetivos de tres terminaciones.*